

1. DEFINITIONER

- 1.1 "ZEPPELIN" betyder alle selskaber under Zeppelin Danmark A/S og Zeppelin Rental Danmark A/S.
- 1.2 "LEVERANDØR" betyder den kontraktspartner, som ZEPPELIN har afgivet en ordre hos.
- 1.3 "Varer" betyder alle leverancer leveret af LEVERANDØREN til ZEPPELIN.

2. STANDARDBETINGELSER

- 2.1 LEVERANDØREN forpligter sig til at levere, og ZEPPELIN accepterer at modtage de specificerede Varer/Ydelser i henhold til de betingelser, der er fastsat i disse vilkår.
- 2.2 Alle ændringer af disse standardvilkår skal ske skriftligt og underskrives af begge parter.
- 2.3 ZEPPELIN afviser hermed udtrykkeligt alle LEVERANDØRENS generelle salgsbetingelser, selvom der henvises til sådanne vilkår i ordrebekræftelse/faktura osv.

3. ETISK ADFÆRD

- 3.1 LEVERANDØREN skal – inden for sin indflydelsessfære – respektere og støtte FN's Global Compact. LEVERANDØREN skal sikre, at LEVERANDØRENS underleverandører følger de samme regler.
- 3.2 ZEPPELINs leverandørkodeks giver en detaljeret beskrivelse af principperne i FN's Global Compact og kan findes her: www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles.

4. OVERHOLDELSE AF LOVE, REGLER OG RETNINGSLINJER

- 4.1 LEVERANDØREN og Varerne/Ydelserne skal overholde alle love, bestemmelser, regler og retningslinjer, der gælder for levering af Varerne/Ydelserne, herunder, men ikke begrænset til, EU's RoHS-, REACH- og WEEE-direktiver.
- 4.2 LEVERANDØREN garanterer, at han fuldt ud vil overholde amerikanske og EU's eksportkontroller. Dette inkluderer alle lande, der er underlagt embargo.
- 4.3 Efter ZEPPELINs anmodning skal LEVERANDØREN fremlægge nødvendig dokumentation og/eller certificering af relevante Varer/Ydelser og oprindelsesland i en form, der er tilfredsstillende for ZEPPELIN.
- 4.4 LEVERANDØREN skal informere ZEPPELIN, hvis Varerne indeholder mere end 0,1 % (vægt/vægt) af et stof fra den til enhver tid gældende kandidatliste i henhold til REACH-forordningen i EU (EC-forordning nr. 1907/2006).

5. KVALITET

- 5.1 LEVERANDØREN garanterer, at Varerne/Ydelserne opfylder de krævede specifikationer og kvalitet.
- 5.2 Hvis Varerne afviger fra de senest aftalte kvalitetskrav og specifikationer, har ZEPPELIN ret til at returnere Varerne for LEVERANDØRENS regning. Hvis Ydelserne afviger fra de senest aftalte kvalitetskrav og specifikationer, har ZEPPELIN ret til at kræve en straks udbedring af disse for LEVERANDØRENS regning. LEVERANDØREN skal derefter udstede en kreditnota for værdien af de returnerede Varer/Ydelser.

6. LEVERINGSBETINGELSER OG LEVERINGSTIDSPUNKT

- 6.1 Medmindre andet er angivet, skal Varerne leveres DPU (Delivered At Place Unloaded) – i overensstemmelse med INCOTERMS 2024) på det leveringssted, der er angivet i ordren.
- 6.2 LEVERANDØREN skal nøje overholde det leveringstidspunkt, som ZEPPELIN har angivet i ordren.
- 6.3 Hvis LEVERANDØREN finder, at LEVERANDØREN ikke er i stand til at levere Varerne/Ydelserne på det aftalte leveringstidspunkt, eller hvis anden misligholdelse af ordren fra LEVERANDØRENS side synes sandsynlig, skal han straks underrette ZEPPELIN skriftligt herom med angivelse af årsagen til forsinkelsen og det tidspunkt, hvor levering kan forventes.
- 6.4 ZEPPELIN har ret til at udskyde levering af ordrer i op til tre (3) måneder.

7. BETALINGSBETINGELSER

- 7.1 LEVERANDØREN kan fakturere ZEPPELIN ved leverings afslutning. Medmindre andet er aftalt, er betalingsbetingelsen indværende måned + tres (60) dage.

8. ERSTATNING FOR MANGLENDE LEVERING

- 8.1 ZEPPELIN er berettiget til at kræve erstatning, hvis leveringstiden ikke overholdes.
- 8.2 Erstatningen udgør en (1) procent pr. indsendt uge af den samlede værdi af de pågældende ordrer, dog maksimalt fem (5) procent. Minimum erstatning der skal betales, er 500 EUR.
- 8.3 Hvis levering ikke sker i overensstemmelse med de aftalte specifikationer, anses levering ikke for at have fundet sted, før LEVERANDØREN har leveret som angivet.

- 8.4 Alle ekstra omkostninger i forbindelse med specialtransport på grund af forsinkelser eller forårsaget af LEVERANDØRENS manglende opfyldelse af den aftalte specifikation skal betales af LEVERANDØREN.

9. GARANTI

- 9.1 LEVERANDØREN garanterer, at Varerne/Ydelserne vil opfylde de lovede specifikationer og kvalitetskrav i tredive (30) måneder regnet fra leveringsdatoen, dog ikke mere end fireogtyve (24) måneder fra det øjeblik, de færdige produkter, som Varerne er en del af, er taget i brug.
- 9.2 I tilfælde af garantisvigt kan ZEPPELIN kræve øjeblikkelig omlevering gratis samt kompensation for udgifter og tab.

10. FORCE MAJEURE

- 10.1 Begge parter er berettiget til at suspendere opfyldelsen af den pågældende parts forpligtelser i det omfang, en sådan opfyldelse hindres af en hindring uden for partens rimelige kontrol.
- 10.2 Hvis LEVERANDØREN ønsker at påberåbe sig force majeure, skal en e-mail med angivelse af årsagen til force majeure sendes til ZEPPELINs kontaktperson og den relevante køber i den involverede ZEPPELIN - hurtigst muligt, dog senest to (2) dage efter, at årsagen til force majeure er opstået eller kan forudses, alt efter hvad der kommer tidligst.

11. PRODUKTANSVAR

- 11.1 Parterne er enige om, at produktansvaret ikke på nogen måde skal flyttes, da hver part har det fulde ansvar for sine egne produkter. I tilfælde af en produktansvarssag er begge parter forpligtet til at lade sig indkalde til den domstol eller voldgiftsret, der behandler krav mod den anden part, hvor kravet er baseret på skade, der påstås at være forårsaget af Varerne.
Ansvaret mellem parterne skal afgøres ved voldgift i overensstemmelse med artikel 15 og i henhold til de love, som sagsøgeren har henvist til i den oprindelige sag.
- 11.2 Efter anmodning skal LEVERANDØREN sende ZEPPELIN et bevis på sin produktansvarsforsikring, der bekræfter en dækning på mindst 7.000.000 EURO. Forsikringsbeviset skal udstedes og underskrives af LEVERANDØRENS forsikringselskab.

12. FORTROLIGHED

- 12.1 Parterne har aftalt, at enhver teknisk, kommerciel eller anden information og/eller viden vedrørende Parterne og/eller Parternes aktiviteter, som er kommet i den anden Parts besiddelse, uanset om den er modtaget direkte, skriftligt, mundtligt eller via modtagelse af produktprøver eller dele heraf, eller erhvervet under besøg mv., i den periode, hvor de handler, såvel som efterfølgende, skal behandles strengt fortroligt af begge Parter.

13. IMMATERIELLE RETTIGHEDER

- 13.1 LEVERANDØREN garanterer, at de Varer/Ydelser, der leveres til ZEPPELIN i henhold til denne aftale, ikke krænger nogen tredjeparts patenter. LEVERANDØREN skal skadesløsholde ZEPPELIN, såvel som ZEPPELINs distributører, kunder og slutbrugere, for ethvert krav, der måtte opstå som følge af krænkelse eller påstået krænkelse, direkte eller indirekte, af nogen patentrettighed som følge af salg eller brug af Varerne/Ydelserne.

14. DIVERSE

- 14.1 Enhver parts fraskrivelse af en overtrædelse af en bestemmelse i disse standardkøbsbetingelser skal ikke betragtes som en fraskrivelse af en efterfølgende overtrædelse af samme eller nogen anden bestemmelse deri.
- 14.2 Alle pressemeddelelser og, i det omfang det er muligt, anden omtale vedrørende forretningsforholdet mellem ZEPPELIN og LEVERANDØREN skal planlægges og godkendes på forhånd mellem parterne heri. Ingen part må udsende nogen pressemeddelelse vedrørende denne standardkøbsaftale uden den anden parts forudgående samtykke.

15. GÆLDENDE LOV OG VÆRNETING

- 15.1 Disse standardkøbsbetingelser er underlagt og skal fortolkes i overensstemmelse med dansk lov.
- 15.2 Enhver tvist eller ethvert krav skal afgøres ved voldgift i overensstemmelse med forretningsordenen for Det Danske Voldgiftsinstitut (Københavns Voldgift) af tre voldgiftsdommere. Hvis tvisten eller kravet ikke overstiger 150.000 EUR, skal det afgøres ved forenklet voldgift af en enkelt voldgiftsdommer. Voldgiftsstedet skal være Københavns Byret. Voldgiftssproget skal være engelsk.
- 15.3 Alle spørgsmål vedrørende tvistbilæggelse er fortrolige før, under og efter sagen.

1. DEFINITIONS

- 1.1. "ZEPELIN" shall mean all companies under Zeppelin Danmark A/S.
- 1.2. "SUPPLIER" shall mean the contractual partner with whom ZEPELIN has placed the order.
- 1.3. "Goods" shall mean all supplies delivered by SUPPLIER to ZEPELIN.

2. STANDARD TERMS

- 2.1. SUPPLIER undertakes to deliver, and ZEPELIN agrees to take delivery of the Goods/Services specified according to the conditions laid down in these terms.
- 2.2. All changes to these standard terms must be made in writing and signed by both parties.
- 2.3. ZEPELIN hereby explicitly reject any general conditions of sale of SUPPLIER, even if reference is made to such terms in order confirmation/invoice etc.

3. ETHICAL BEHAVIOR

- 3.1. SUPPLIER shall – within its sphere of influence - respect and support the UN Global Compact. SUPPLIER will ensure that his sub-suppliers follow the same rules.
- 3.2. The ZEPELIN Supplier Code of Conduct gives a detailed description of the principles in UN Global Compact and can be found here: www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles.

4. COMPLIANCE WITH LAWS, RULES, AND GUIDELINES

- 4.1. SUPPLIER and the Goods/Services shall comply with all laws, regulations, rules, and guidelines applicable to delivery of the Goods, including, but not limited to, the RoHS-, REACH-, and WEEE-directives of the EU.
- 4.2. SUPPLIER warrants to comply fully with US and EU export controls. This includes any embargoed countries.
- 4.3. Upon ZEPELIN' request, SUPPLIER shall provide necessary documentation and/or certification of relevant Goods/Services and the country of origin in a form satisfactory to ZEPELIN.
- 4.4. SUPPLIER must inform ZEPELIN if the Goods contain more than 0.1 % (weight/weight) of a substance from the candidate list valid at any time according to the REACH regulation in EU (EC-Regulation No 1907/2006).

5. QUALITY

- 5.1. SUPPLIER warrants that the Goods/Services fulfill the required specifications and quality.
- 5.2. If the Goods deviate from the latest agreed quality requirements and specifications, ZEPELIN shall have the right to return such Goods at SUPPLIER's expense. If the Services deviate from the most recently agreed quality requirements and specifications, ZEPELIN is entitled to demand immediate rectification thereof at SUPPLIER expense. SUPPLIER must then issue a credit note for the value of the returned Goods/Services.

6. TERMS AND TIME OF DELIVERY

- 6.1. Unless otherwise stated, the Goods shall be delivered DAP (Delivered At Place – in accordance with INCOTERMS 2020) at the point of delivery stated in the order.
- 6.2. SUPPLIER must strictly observe the time of delivery stated by ZEPELIN in the order.
- 6.3. If SUPPLIER finds that he is not able to deliver the Goods/Services at the agreed time of delivery or other non-performance of the order on his part seems likely, he shall immediately notify ZEPELIN thereof in writing, stating the reason for the delay and the time when delivery can be expected.
- 6.4. ZEPELIN has the right to postpone the delivery of orders by up to three (3) months.

7. TERMS OF PAYMENT

- 7.1. SUPPLIER may invoice ZEPELIN on completion of delivery. Unless otherwise agreed the payment term is current month + sixty (60) days.

8. LIQUIDATED DAMAGES

- 8.1. ZEPELIN is entitled to claim liquidated damages if the time of delivery is not kept.
- 8.2. The liquidated damages amount to one (1) percent a week entered, of the total value of the orders in question, however maximum five (5) percent. Minimum liquidated damages to be paid are 500 EUR.
- 8.3. If delivery is not made in accordance with the agreed specifications, delivery is not deemed to have taken place before SUPPLIER has delivered as specified.

- 8.4. All extra costs in connection with special transport because of delays or caused by SUPPLIER's non-fulfillment of the agreed specification are to be paid by SUPPLIER.

9. WARRANTY

- 9.1. SUPPLIER warrants that the Goods/Services will meet the promised specifications and quality demands for thirty (30) months calculated from the date of delivery, however not more than twenty-four (24) months from the moment the final products of which the Goods form part have been put into operation.
- 9.2. In case of a warranty failure ZEPELIN can claim immediately replacement delivery free of charge as well as compensation for expenses and losses.

10. FORCE MAJEURE

- 10.1. Either party shall be entitled to suspend performance of the said party's obligations to the extent that such performance is impeded by an impediment beyond reasonable control of the party.
- 10.2. If SUPPLIER wants to refer to force majeure an e-mail stating the reason for force majeure shall be sent to ZEPELIN contact person and relevant purchaser in the ZEPELIN involved - as soon as possible, however not later than two (2) days after the reason for force majeure has arisen or can be foreseen, whichever is the earliest.

11. PRODUCT LIABILITY

- 11.1. The parties agree that the product liability shall not be shifted in any way as each party takes full responsibility for its own products. In the event of a product liability lawsuit either party shall be obligated to let himself be summoned to the court or arbitration tribunal which examines claims against the other party, where the claim is based on damage alleged to have been caused by the Goods.
The liability between the parties shall be settled by arbitration in accordance with Article 15, and according to the laws referred to by the plaintiff in the original lawsuit.
- 11.2. Upon request, SUPPLIER shall send to ZEPELIN a Certificate of his Product Liability Insurance certifying coverage of at least EURO 7,000,000. The Certificate of Insurance is to be issued and signed by SUPPLIER's Insurance Company.

12. CONFIDENTIALITY

- 12.1. The Parties have agreed that during the period in which they commerce as well as afterwards, any technical, commercial or other information and/or knowledge concerning the Parties and/or activities of the Parties, which has come into the other Party's possession, whether received directly, in writing, orally or via receipt of product samples or parts thereof, or acquired during visits, etc., shall be handled with strict confidentiality by both Parties.

13. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

- 13.1. SUPPLIER warrants that the Goods/Services, supplied to ZEPELIN hereunder, do not infringe any patents of any third party. SUPPLIER shall indemnify and hold ZEPELIN, as well as ZEPELIN' distributors, customers and end-users, harmless from any claim arising out of infringement or alleged infringement, direct or indirect, of any patent right of anybody by reason of the sale or use of the Goods/Services.

14. MISCELLANEOUS

- 14.1. Any waiver by either party of a breach of any provision of this Standard Terms of Purchase shall not be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision thereof.
- 14.2. All press releases and, to the extent feasible, other publicity concerning the business relationship between ZEPELIN and SUPPLIER shall be planned and approved in advance between the parties hereto. No party shall issue any press release concerning this Standard Purchase Agreement without the prior consent of the other party.

15. APPLICABLE LAW AND VENUE

- 15.1. This Standard Terms of Purchase shall be governed by and construed in accordance with Danish law.
- 15.2. Any dispute or claim shall be settled by arbitration in accordance with the Rules of Procedure of the Danish Institute of Arbitration (Copenhagen Arbitration) by three arbitrators. If the dispute or claim does not exceed 150.000 EUR, it shall be settled by simplified arbitration by a single arbitrator. The place of arbitration shall be by the Copenhagen District Court. The language of the arbitration shall be English.
- 15.3. All matters concerning dispute resolution are confidential before, during and after the proceedings.